

平成25年10月30日

韓国京畿道（キョンギド）楊平郡（ヤンピョングン）と『友情の道』
を提携締結しますのでお知らせします

上天草市では、九州オルレと同様に済州オルレの姉妹トレイルである“ムルソリギル”を有する京畿道（キョンギド）楊平郡（ヤンピョングン）と「友情の道」を提携締結することに致しましたので、お知らせします。また、本提携に伴い10月31日に済州島において協定式を行います。

「友情の道」は、姉妹都市提携締結と違い、観光客を誘致することを目的に観光交流のみに特化して締結するものです。

1 協定式

期 日 平成25年10月31日（木） 午後7時から

場 所 プンリムリゾート（韓国済州特別自治道西帰浦市内ホテル）

2 観光交流の内容（※ 協議中）

- （1） 相互に年間1回以上の訪問
- （2） 相互に九州オルレ及びムルソリギルを公式ホームページで紹介
- （3） 相互に九州オルレ及びムルソリギルを紹介する看板などの設置
- （4） 相互に主催する催しへ招待

※ 本市では現在、九州オルレで2コース（維和島・松島コース）の認定を受け、国内外から観光客を誘致しておりますが、本市は韓国から地理的に不利な地域であり、このようなコースを有しているにも関わらず、韓国からの入込客数が伸び悩んでいる状況となっております。そこで、韓国とのさらなる観光交流による認知度向上及び韓国人観光客の誘致に取り組むため、九州オルレと同様に済州オルレの姉妹トレイルである“ムルソリギル”を有する京畿道（キョンギド）楊平郡（ヤンピョングン）と「友情の道」を提携締結することにいたしました。



（連絡先）

経済振興部観光おもてなし課

担 当：村川課長、西釜主事

電 話：0964-26-5512（直通）

FAX：0964-56-5107

別添 1

ムルソリギルについて

ムルソリギルは、済州オルレのアドバイスにより平成25年4月末にオープンした、二つ（南漢江と北漢江）の川沿いを歩くルートで、SLOW CITYのコンセプトのもと、ソウルから電車で約90分と近い田園都市に開発されたオルレコースであり、1ヶ月間で約1万人が訪れる人気のトレッキング。

1コース13.8km、2コース16.4km 計30.2km

양평-경기도 | 물소리길 1 코스
 첫째날 2013. 4. 27(토) 09:00 양수역 광장 (양수역 ~ 국수역/ 13.8km)

양평-경기도 | 물소리길 2 코스
 둘째날 2013. 4. 28(일) 09:00 국수역 광장 (국수역 ~ 양평시장/ 16.4km)
 문의처: 031-770-2097

Mulsori Route 1 Opening
 2013-04-27 (SAT) 9:00 a.m. Yangsu Station to Guksu Station / 13.8km

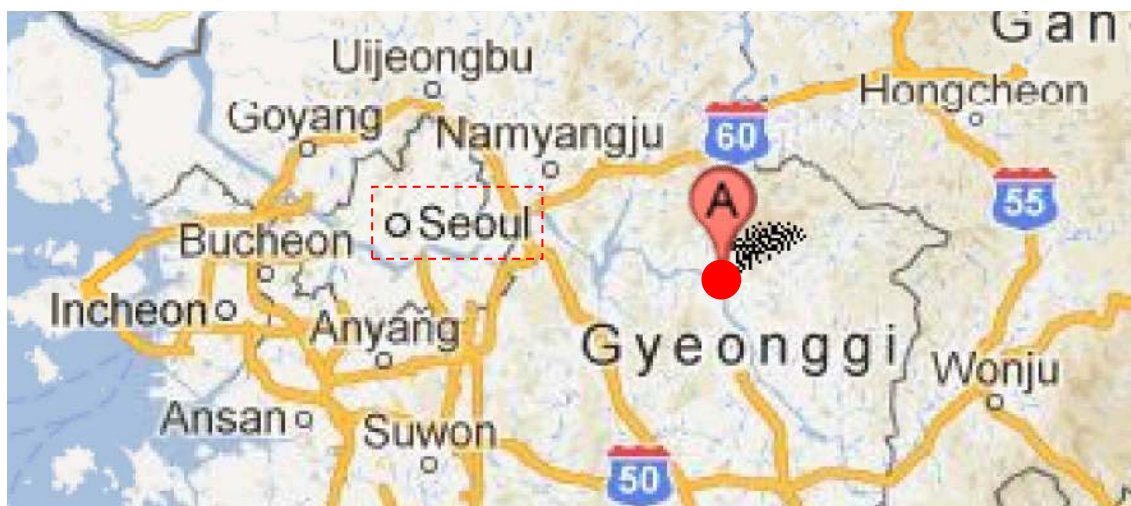
Mulsori Route 2 Opening
 2013-04-28 (SUN) 9:00 a.m. Guksu Station to Yangpyeong Market / 16.4km

* Yangpyeong, Gyeonggi-do *From Seoul take the light blue Jungang Line.

別添 2

京畿道（キョンギド）楊平郡（ヤンピョンゴン）について

1 位置（ソウルから電車で約90分）



2 面積 877.76 km²

3 人口 103,180人

4 財政規模 3,993億ウォン（339億円）

5 重点推進事項

親環境生態都市、新環境農業特区都市、農村体験観光都市、文化・レジャー・スポーツ中心都市、自転車旅行の天国・楊平